

~~SECRET~~
STATE OF COLORADO
ABSTRACT OF VOTES CAST
1997-1998-1999

NOVEMBER ODD-YEAR ELECTION
NOVEMBER 4, 1997

PRIMARY ELECTION
AUGUST 11, 1998

GENERAL ELECTION
NOVEMBER 3, 1998

NOVEMBER ODD-YEAR ELECTION
NOVEMBER 2, 1999



Director

Published by
DONETTA DAVIDSON
Secretary of State

RESULTS OF VOTES CAST AT ODD-YEAR ELECTION NOVEMBER
7, 1999

COUNTY	REFERENDUM A		REFERENDUM 4A	
	YES	NO	YES	NO
Adams	26,552	20,136	20,026	25,684
Alamosa	1,872	1,736		
Arapahoe	72,990	26,738	73,133	26,215
Archuleta	1,088	1,182		
Baca	772	1,098		
Bent	829	621		
Boulder	28,862	21,739	32,763	17,595
Chaffee	2,150	2,615		
Cheyenne	479	409		
Clear Creek	1,650	1,180		
Conejos	738	797		
Costilla	334	328		
Crowley	320	403		
Custer	627	700		
Delta	4,343	3,111		
Denver	51,171	26,876	57,747	21,507
Dolores	244	483		
Douglas	26,283	7,720	16,177	5,003
Eagle	2,674	1,397		
Elbert	2,100	1,569		
El Paso	49,484	32,501		
Fremont	2,334	2,407		
Garfield	4,364	4,258		
Gilpin	528	491		
Grand	1,222	832		
Gunnison	645	883		
Hinsdale	208	151		
Huerfano	1,093	945		
Jackson	180	279		
Jefferson	78,082	43,345	73,315	47,476
Kiowa	288	268		
Kit Carson	823	569		
Lake	691	619		
La Plata	4,808	3,157		
Larimer	28,123	19,101		
Las Animas	1,925	1,562		
Lincoln	840	765		
Logan	2,398	2,449		
Mesa	14,954	12,172		
Mineral	120	103		
Moffat	772	772		
Montezuma	1,413	2,020		
Montrose	3,900	3,872		
Morgan	3,236	2,302		
Otero	2,366	2,089		
Ouray	586	600		

**RESULTS OF VOTES CAST AT ODD-YEAR ELECTION NOVEMBER
7, 1999**

COUNTY	REFERENDUM A		REFERENDUM 4A	
	YES	NO	YES	NO
Park	1,400	1,066		
Phillips	806	853		
Pitkin	2,446	1,033		
Prowers	1,571	1,402		
Pueblo	14,983	14,061		
Rio Blanco	818	706		
Rio Grande	1,011	963		
Routt	1,960	1,567		
Saguache	478	705		
San Juan	99	144		
San Miguel	698	624		
Sedgwick	410	549		
Summit	2,182	1,477		
Teller	1,722	1,412		
Washington	588	483		
Weld	13,997	9,198		
Yuma	1,352	1,378		
TOTAL	477,982	296,971	273,161	143,480

INITIATIVES AND REFERENDUM VOTED ON AT THE GENERAL ELECTION HELD ON NOVEMBER 3,
1998

Colorado General Assembly, Legislative Council

Amendment 11
Partial-Birth Abortion
Title

An amendment to the Colorado Revised Statutes concerning a prohibition against partial-birth abortions, and, in connection therewith, specifying that no one shall knowingly or intentionally perform a partial-birth abortion; allowing a medical procedure to prevent the death of the pregnant woman, if every reasonable effort is made to preserve the lives of the woman and the infant; defining partial-birth abortion as an abortion during which the person performing the abortion deliberately and intentionally causes to be delivered into the vagina a living human fetus or any substantive portion thereof for the purpose of performing any procedure the person knows will kill the fetus and kills the fetus before completing delivery; specifying that "fetus" and "infant" mean the biological offspring of human parents and may be used interchangeably throughout the measure; establishing specified civil remedies for certain persons; establishing criminal penalties for violations after February 14, 1999; and stating that the amendment cannot be amended except by a vote of the people.

Amendment 12
Parental Notification for Abortion
Title

An amendment to the Colorado Revised Statutes concerning parental notification when an unemancipated minor seeks an abortion, and, in connection therewith, specifying that no abortion shall be performed upon an unemancipated minor until at least 48 hours after written notice of the pending abortion has been delivered to the parent of the minor; identifying exceptions to the notice requirement; defining abortion as the use of any means to terminate the pregnancy of a minor with knowledge that the termination by those means will, with reasonable likelihood, cause the death of that person's unborn offspring at any time after fertilization; establishing criminal penalties for performing an abortion in violation of the requirement to provide notice to the parent and for counseling a minor to furnish a physician with false information to induce the physician to perform an abortion without providing the notice; and establishing a judicial bypass provision, which shall be effective under certain circumstances, pursuant to which a court may determine that giving the notice will not be in the best interests of the minor or that the minor is sufficiently mature to decide whether to have the abortion.

Amendment 13
Uniform Regulation of Livestock Operations
Title

An amendment to the Colorado Constitution requiring the uniform application of laws to livestock operations, and, in connection therewith, mandating that laws and regulations concerning livestock operations be uniform and based upon the similarity in the potential impact on the environment of the livestock operation; making unconstitutional any state law or regulation that does not treat livestock operations uniformly based upon the similarity in the potential impact on the environment of the livestock operation; allowing the general assembly to make a distinction between livestock feeding on the range and livestock feeding in a concentrated animal feeding operation; permitting the general assembly to make a distinction between concentrated animal feeding operations that are smaller than one thousand animal units and those that are larger than one thousand animal units; specifying that one animal unit be considered to be a cow and all other livestock to be fractions of a cow as determined by the general assembly; and defining livestock as cattle, sheep, goats, swine, mules, poultry, horses, and all other animals raised or kept for profit.

Amendment 14
Regulation of Commercial Hog Facilities
Title

An amendment to the Colorado Revised Statutes concerning regulation of housed commercial swine feeding operations which can house 800,000 or more pounds of swine or which are deemed commercial under local law, and, in connection therewith, conditioning operation, construction, or expansion of a housed commercial swine feeding operation on receipt of an individual discharge permit from the department of public health and environment; directing the water quality control commission to adopt rules regarding the construction, operation, and management of and waste disposal by such operations; providing that such rules shall require that land application of waste from such operations shall not exceed the nutritional requirements of the plants on that land and shall minimize runoff and seepage of such waste; providing that such rules shall require that such operations not be permitted to degrade the physical attributes or value of state trust lands, make immediate reports of spills or contamination to state and county health departments, and monitor land-applied waste from such operations and report thereon to the state health department; authorizing fees on such operations to offset direct and indirect costs of the program; authorizing local governments to impose more restrictive requirements; requiring that such operations employ technology to minimize odor emissions; requiring operations to cover waste impoundments that do not use air or oxygen in their waste treatment method, and to recover, incinerate, or manage odorous gases therefrom; establishing minimum distances between new land waste application sites or impoundments and occupied dwellings, schools, and municipal boundaries; and providing for enforcement of these provisions by the state or any person who may be adversely affected.

Amendment 15
Water Meters in the San Luis Valley
Title

An amendment to the Colorado Revised Statutes concerning a requirement for the installation of water flow meters on any nonexempt well in the unconfined aquifer in Water Division 3 (which is located in whole or in part in Conejos, Alamosa, Rio Grande, Mineral, Saguache, and Costilla counties) on or before April 1, 1999, and, in connection therewith, requiring that the water flow meters be certified by the state engineer; requiring the state engineer to read the water flow meters monthly at the well owner's expense; and directing the state engineer to prevent the operation of any well that does not have a functioning water flow meter.

Amendment 16
Payments for Water by the
Rio Grande Water Conservation District
Title

An amendment to the Colorado Constitution requiring the Rio Grande Water Conservation District, which is located in whole or in part in Conejos, Alamosa, Rio Grande, Mineral, and Saguache counties, to pay fees for all water that has been, is being, or will in the future be pumped from aquifers underlying state trust lands pursuant to Water Decree W-3038 in Water Division 3 (including all or part of Conejos, Alamosa, Rio Grande, Mineral, Saguache, and Costilla counties) for purposes of the "Closed Basin Project", and, in connection therewith, setting such fees at thirty dollars per acre-foot, payable to the state's public school fund, and ten dollars per acre-foot, payable to the school districts in Water Division 3, based upon the State Department of Education's student count for such districts; directing the State Auditor to determine the amounts of such fees payable each year and requiring payment of such amounts within thirty days after such determination, subject to interest at eighteen percent on late payments; requiring the Rio Grande Water Conservation District to assess those irrigators with water rights in the Rio Grande River, in proportion to their water right, an amount equal to the amount of water used and attributable to the water pumped from beneath such state trust lands; and providing that monies paid to the school districts in Water Division 3 shall be in addition to monies made available for public school children and shall not be considered by the general assembly when determining such amount.

Amendment 17
Income Tax Credit for Education
Title

An amendment to the constitution of the state of Colorado concerning the establishment of an income tax credit for parents or legal guardians of children enrolled in public, non-public schools and non-public home-based educational programs, and, in connection therewith, requiring the general assembly to establish an income tax credit for income tax years beginning in 1999; specifying the methods for determining the amount of such credit; establishing priorities for eligibility for such credit; establishing an educational opportunity fund to be used to offset the entire costs of such credit; prohibiting reductions in current per-student public school expenditures as a result of the measure or as a result of the transfer of students to non-public schools; prohibiting the state or any political subdivision thereof from using this section to increase their regulatory role over the education of children in non-public schools beyond that exercised and existent on January 1, 1998; and eliminating eligibility for the income tax credit of parents or legal guardians who send children to certain non-public schools, including those that illegally discriminate on the basis of race, ethnicity, color or national origin or teach hatred.

Amendment 18
Voluntary Congressional Term Limits
Title

An amendment to the Colorado Constitution concerning term limits declarations that may be voluntarily submitted by candidates for the U.S. Congress, and, in connection therewith, specifying when such declarations must be submitted to the secretary of state; providing that a candidate shall not be refused placement on the ballot if the candidate does not submit a declaration; providing that candidates may voluntarily declare that the candidate will not serve more than three terms as a U.S. Representative or more than two terms as a U.S. Senator or may voluntarily declare that the candidate has chosen not to accept term limits; allowing candidates who have made such a declaration to voluntarily authorize placement of an applicable ballot designation next to the candidate's name on congressional election ballots and government-sponsored voter education material; specifying how terms are calculated; allowing candidates to change a declaration; requiring that ballots and voter education material contain the applicable ballot designation following the name of a candidate; specifying that service in office for more than one-half of a term is deemed service for a full term; prohibiting a candidate from having more than one declaration and ballot designation in effect at the same time; specifying that a candidate may authorize the applicable ballot designation only if the candidate has made the voluntary declaration; and authorizing the secretary of state to provide declarations and implement this amendment by rule.

HOUSE CONCURRENT RESOLUTION 98-1008 - Referendum A

Be It Resolved by the House of Representatives of the Sixty-first General Assembly of the State of Colorado, the Senate concurring herein:

Each elector voting at said election and desirous of voting for or against said amendment shall cast a vote as provided by law either "Yes" or "No" on the proposition:

"AN AMENDMENT TO ARTICLE XI OF THE CONSTITUTION OF THE STATE OF COLORADO, AUTHORIZING A COUNTY, CITY, TOWN, TOWNSHIP, OR SPECIAL DISTRICT TO PROVIDE ANY LAWFULLY AUTHORIZED HEALTH CARE FUNCTION, SERVICE, OR FACILITY IN JOINT OWNERSHIP OR OTHER ARRANGEMENT WITH ANY PERSON OR COMPANY, PUBLIC OR PRIVATE, WITHOUT INCURRING DEBT AND WITHOUT PLEDGING ITS CREDIT OR FAITH; REQUIRING ANY COUNTY, CITY, TOWN, OWNSHIP OR SPECIAL DISTRICT ENTERING INTO SUCH JOINT OWNERSHIP OR OTHER ARRANGEMENT TO OWN ITS JUST PROPORTION; AND PROVIDING THAT ANY SUCH ENTITY OR RELATIONSHIP ESTABLISHED FOR SUCH PURPOSE SHALL NOT BE DEEMED A POLITICAL SUBDIVISION, LOCAL GOVERNMENT, OR LOCAL PUBLIC BODY FOR ANY PURPOSE."

HOUSE BILL 98-1256 - Referendum B

Refer to people under referendum. This act shall be submitted to a vote of the registered electors of the state of Colorado at the next biennial regular general election, for their approval or rejection, under the provisions of the referendum as provided for in section 1 of article V and section 20 of article X of the state constitution, and in article 40 of title 1, Colorado Revised Statutes. Each elector voting at said election and desirous of voting for or against said act shall cast a vote as provided by law either "Yes" or "No" on the proposition: "SHALL THE STATE OF COLORADO BE PERMITTED TO ANNUALLY RETAIN UP TO TWO HUNDRED MILLION DOLLARS OF THE STATE REVENUES IN EXCESS OF THE CONSTITUTIONAL LIMITATION ON STATE FISCAL YEAR SPENDING FOR THE 1997-98 FISCAL YEAR AND FOR FOUR SUCCEEDING FISCAL YEARS FOR THE PURPOSE OF FUNDING SCHOOL DISTRICT CAPITAL CONSTRUCTION PROJECTS, STATE AND LOCAL TRANSPORTATION NEEDS, AND CAPITAL CONSTRUCTION PROJECTS OF STATE COLLEGES AND UNIVERSITIES, NOTWITHSTANDING ANY RESTRICTION ON SPENDING, REVENUES, OR APPROPRIATIONS, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THE RESTRICTIONS OF SECTION 20 OF ARTICLE X OF THE STATE CONSTITUTION AND THE STATUTORY LIMITATION ON STATE GENERAL FUND APPROPRIATIONS, AND, IN CONNECTION THEREWITH, REQUIRING ANNUAL TRANSFERS OF SUCH EXCESS REVENUES FOR THESE PURPOSES, SPECIFYING THE ALLOCATION OF SUCH EXCESS REVENUES FOR THESE PURPOSES, SPECIFYING THE FUND TO WHICH A PORTION OF THE EXCESS REVENUES IS TO BE TRANSFERRED FOR SCHOOL DISTRICT CAPITAL CONSTRUCTION, ESTABLISHING A SPECIAL ACCOUNT IN THE CAPITAL CONSTRUCTION FUND TO WHICH A PORTION OF THE EXCESS REVENUES IS TO BE TRANSFERRED FOR HIGHER EDUCATION CAPITAL CONSTRUCTION, AND SPECIFYING THE ALLOCATION OF THE PORTION OF THE EXCESS REVENUES TRANSFERRED TO THE HIGHWAY USERS TAX FUND FOR STATE AND LOCAL TRANSPORTATION NEEDS?" The votes cast for the adoption or rejection of said act shall be canvassed and the result determined in the manner provided by law for the canvassing of votes for representatives in Congress.

SENATE CONCURRENT RESOLUTION 98-013 - Referendum C

At the next election at which such question may be submitted, there shall be submitted to the registered electors of the state of Colorado, for their approval or rejection, the following amendment to the constitution of the state of Colorado, to wit: Article XX of the constitution of the state of Colorado is amended BY THE ADDITION OF THE FOLLOWING NEW SECTIONS to read:

Section 10. CITY AND COUNTY OF BROOMFIELD - CREATED. THE CITY OF BROOMFIELD IS A PREEXISTING MUNICIPAL CORPORATION AND HOME RULE CITY OF THE STATE OF COLORADO, PHYSICALLY SITUATED IN PARTS OF ADAMS, BOULDER, JEFFERSON, AND WELD COUNTIES. ON AND AFTER NOVEMBER 15, 2001, ALL TERRITORY IN THE MUNICIPAL BOUNDARIES OF THE CITY OF BROOMFIELD SHALL BE DETACHED FROM THE COUNTIES OF ADAMS, BOULDER, JEFFERSON, AND WELD AND SHALL BE CONSOLIDATED INTO A SINGLE COUNTY AND MUNICIPAL CORPORATION WITH THE NAME "THE CITY AND COUNTY OF BROOMFIELD".

**THE WORDING OF THE BALLOT QUESTIONS VOTED UPON AT THE NOVEMBER 2, 1999
GENERAL ELECTION ARE AS FOLLOWS:**

REFERENDUM A:

BALLOT QUESTION: SHALL STATE OF COLORADO DEBT BE INCREASED UP TO \$1,700,000,000, WITH A MAXIMUM REPAYMENT COST OF \$2,300,000,000, WITH NO INCREASE IN ANY TAXES, FOR THE PURPOSE OF ADDRESSING THE CRITICAL, PRIORITY TRANSPORTATION NEEDS IN THE STATE BY FINANCING TRANSPORTATION PROJECTS THAT QUALIFY FOR FEDERAL FUNDING THROUGH THE ISSUANCE OF REVENUE ANTICIPATION NOTES, AND SHALL EARNINGS ON THE PROCEEDS OF SUCH NOTES CONSTITUTE A VOTER-APPROVED REVENUE CHANGE?

REFERENDUM 4A

"Measures referred by the general assembly or any political subdivision are listed by letter, and measures initiated by the people are listed numerically. A 'yes' vote on any measure is a vote in favor of changing constitutional or statutory law, and a 'no' vote on any measure is a vote against changing constitutional or statutory law."

SHALL THE METROPOLITAN FOOTBALL STADIUM DISTRICT DEBT BE INCREASED \$260,000,000.00, WITH A REPAYMENT COST OF \$395,000,000.00 AND SHALL DISTRICT TAXES BE INCREASED \$39,000,000.00 ANNUALLY AND BY WHATEVER ADDITIONAL AMOUNTS ARE RAISED ANNUALLY THEREAFTER FROM THE LEVY AND COLLECTION BY THE DISTRICT OF UP TO A TEN PERCENT ADMISSIONS TAX AND FROM THE LEVY AND COLLECTION OF UP TO A ONE-TENTH OF ONE PERCENT SALES AND USE TAX WITH ALL OF THE PROCEEDS OF SUCH DEBT AND TAXES TO BE USED AND SPENT, TOGETHER WITH FUNDS FROM

OTHER SOURCES INCLUDING THE PRIVATE SECTOR, FOR THE COSTS RELATING TO THE CONSTRUCTION OF A NEW FOOTBALL STADIUM TO BE LOCATED WITHIN THE DISTRICT SUBJECT TO THE FOLLOWING LIMITATIONS:

THE SALES AND USE TAX SHALL COMMENCE AFTER THE TERMINATION OF THE SALES AND USE TAX LEVIED AND COLLECTED BY THE DENVER METROPOLITAN MAJOR LEAGUE BASEBALL STADIUM DISTRICT AND SHALL NOT EXTEND BEYOND JANUARY 1, 2012, OR THE PAYMENT IN FULL OF SUCH DEBT WHICHEVER OCCURS EARLIER; THE DEBT SHALL BE EVIDENCED BY NOTES, BONDS, OR CONTRACTS INCLUDING NOTES, BONDS, OR CONTRACTS TO REFUND OTHER NOTES, BONDS, OR CONTRACTS EVEN IF THE REFUNDING IS AT A HIGHER RATE OF INTEREST;
THE DEBT SHALL BE PAYABLE FROM THE PROCEEDS OF SUCH TAX, INVESTMENT INCOME, AND SUCH OTHER DISTRICT REVENUES AS THE BOARD OF DIRECTORS MAY PLEDGE FOR SUCH PAYMENT; THE DEBT SHALL HAVE SUCH TERMS AND CONDITIONS AS THE BOARD OF DIRECTORS OF THE DISTRICT MAY DETERMINE, INCLUDING PROVISIONS FOR REDEMPTION PRIOR TO MATURITY WITH OR WITHOUT PAYMENT OF THE PREMIUM; THE ADMISSIONS TAX SHALL NOT EXTEND BEYOND JANUARY 1, 2012, OR THE PAYMENT IN FULL OF SUCH DEBT, WHICHEVER OCCURS EARLIER;
AND SHALL THE PROCEEDS OF SUCH DEBT AND TAXES AND ANY INVESTMENT INCOME THEREFROM AND ANY OTHER REVENUES OF THE DISTRICT BE COLLECTED AND SPENT WITHOUT LIMITATION OR CONDITION, AS A VOTER-APPROVED REVENUE CHANGE UNDER SECTION 20 OF ARTICLE X OF THE COLORADO CONSTITUTION OR ANY OTHER LAW?

Título y Texto De La Propuesta - Enmienda 11 - Aborto de parto interrumpido

Una enmienda a los Estatutos Revisados del Estado de Colorado con respecto a una prohibición del aborto de parto interrumpido y, en relación con la misma, para especificar que nadie podrá a sabiendas o intencionalmente realizar un aborto de parto interrumpido; para permitir un procedimiento a fin de impedir la muerte de una mujer embarazada, siempre que se tomen todas las medidas razonables para salvar las vidas de la mujer y el bebé; para definir el aborto de parto interrumpido como un aborto durante el cual la persona que realiza el aborto ocasiona, a propósito e intencionalmente, el paso de un feto vivo o una porción sustancial del mismo en la vagina con el propósito de realizar cualquier procedimiento que dicha persona sabe que matará al feto, y que efectivamente mata al feto antes de completar el parto; para especificar que los terminos "feto" y "bebé" significa el hijo/a biológico de padres humanos y podrán usarse de modo intercambiable en toda la medida; para establecer remedios civiles específicos para ciertas personas; para establecer sanciones penales para violaciones después del 14 de febrero de 1999; y para establecer que la enmienda no podrá ser modificada excepto mediante el voto del pueblo.

Título y Texto De La Propuesta - Enmienda 12 - Notificación a los padres para el aborto

Una enmienda de los Estatutos Revisados del Estado de Colorado en relación con la notificación de los padres cuando una menor no emancipada procura un aborto y, en relación con la misma, para especificar que no se realizará ningún aborto a una menor no emancipada hasta que haya transcurrido un periodo de por lo menos 48 horas después de la notificación por escrito del aborto pendiente al padre o a la madre de dicha menor; para identificar excepciones al requisito de notificación; para definir el aborto como el uso de cualquier medio para terminar el embarazo de una menor, con el conocimiento de que la terminación por dichos medios, con probabilidad razonable, ocasionará la muerte del hijo/a sin nacer en cualquier momento después de la fecundación; para establecer sanciones penales por la realización de un aborto en violación del requisito de dar notificación al padre o a la madre y por aconsejar a una menor a suministrar información falsa a un facultativo con el fin de inducir a dicho facultativo a realizar un aborto sin dar la debida notificación; para establecer una estipulación de circunvención judicial que tendrá vigor bajo ciertas circunstancias, conforme a la cual un tribunal podrá determinar que la tramitación de la notificación no será en los mejores intereses de la menor o que la menor tiene la madurez suficiente para decidir si desea o no someterse al aborto.

Título y Texto De La Propuesta - Enmienda 13 - Regulación de las operaciones comerciales de ganado

Una enmienda a la constitución del estado de Colorado para exigir la aplicación uniforme de leyes a las operaciones de ganado y, en relación con la misma, disponer que las leyes y regulaciones relacionadas con las operaciones de ganado sean uniformes y basadas en la similitud del potencial impacto en el medio ambiente de la operación de ganado; declarar anticonstitucional cualquier ley o regulación estatal que no trate las operaciones de ganado de modo uniforme, en base a la similitud en su potencial impacto en el medio ambiente de la operación de ganado; permitir que la asamblea general distinga entre las operaciones de alimentación concentrada de animales inferiores a mil unidades animales y las que sean superiores a mil unidades animales; especificar que una unidad animal se considera una res, y que todo el ganado restante se considera una fracción de una res según determine la asamblea general; y definir el ganado como el ganado vacuno, ganado ovino, ganado cabrío, ganado porcino, los burros, las aves de corral, el ganado caballar y todos los demás animales criados o mantenidos con fines de lucro.

Título y Texto De La Propuesta - Enmienda 14 - Regulación de las operaciones comerciales de ganado porcino

Una enmienda a los Estatutos Revisados del Estado de Colorado en relación a la regulación de las operaciones comerciales de alimentación del ganado porcino, que pueden albergar 800,000 ó más libras de cerdos o lo que se haya determinado como una operación comercial bajo la legislación local, y, en relación con la misma, para condicionar la operación, construcción o ampliación de una operación de alimentación de ganado porcino albergado en la obtención previa de un permiso individual de descarga del departamento de salud pública y del medio ambiente; para ordenar a la comisión de control de calidad del agua que adopte reglas con respecto a la construcción, operación y administración del desecho de residuos de dichas operaciones; para estipular que dichas reglas requieran que la aplicación terrestre de residuos de dichas operaciones no excederá los requisitos nutritivos de las plantas que crecen en esos terrenos y que minimizará la escorrentía y filtración de dichos residuos; para estipular que esas reglas establezcan que dichas operaciones no deberán mermar los atributos físicos o el valor de las tierras fiduciarias estatales, que se reporten inmediatamente a los departamentos de salud estatal y del condado acerca de derrames o contaminación y que se monitoree la aplicación terrestre de residuos de dichas operaciones y se le informe al departamento de salud pública estatal; para autorizar las cuotas sobre dichas operaciones para compensar los costos directos e indirectos del programa; para autorizar a los gobiernos locales a imponer requerimientos más restrictivos; para exigir que dichas operaciones empleen tecnología que reduzca al mínimo las emisiones de olores; para exigir que los operadores cubran los depósitos de residuos en cuyo método de tratamiento no se use aire u oxígeno, y que recuperen, incineren o administren los gases olorosos emanados de los mismos; para establecer distancias mínimas entre nuevos sitios de aplicación terrestre o depósitos de residuos y las residencias ocupadas, escuelas y lindes municipales; y para estipular la ejecución de estas disposiciones por el estado o por cualquier persona que pudiese verse adversamente afectada.

Título y Texto De La Propuesta - Enmienda 15 - Medidores de agua en el Valle de San Luis

Una enmienda a los Estatutos Revisados de Colorado en relación con un requisito de instalación de flujómetros de agua en cualquier pozo no exento en el acuífero no confinado de la división de agua 3 (situada total o parcialmente en los condados de Conejos, Alamosa, Río Grande, Mineral, Saguache y Costilla) en o antes del 1º de abril de 1999 y, en relación con la misma, para exigir que los flujómetros de agua sean certificados por el ingeniero del estado; para exigir que el ingeniero del estado tome lecturas mensuales de los flujómetros de agua por cuenta del dueño del pozo; y para ordenar al ingeniero del estado que impida la operación de cualquier pozo que no tuviere un flujómetro de agua en funcionamiento.

Título y Texto De La Propuesta - Enmienda 16 - Pagos por agua por el Distrito de Conservación de Agua de Río Grande

Una enmienda a la Constitución de Colorado para exigir que el Distrito de conservación del agua de Río Grande, situado total o parcialmente en los condados de Conejos, Alamosa, Río Grande, Mineral y Saguache, pague cuotas por toda el agua que haya sido, esté siendo o vaya a ser bombeada en el futuro de los mantos acuíferos subterráneos localizados en las tierras fiduciarias del estado, conforme al Decreto del agua W-3038 en la División del agua 3 (incluyendo a todos o parte de los condados de Conejos, Alamosa, Río Grande, Mineral, Saguache y Costilla), para cumplir con los fines del "Proyecto de cuenca cerrada" y, en relación con el mismo, para establecer las cuotas que ascienden a treinta dólares por acre-pie, pagaderas al fondo de escuelas públicas del estado, y a diez dólares por acre-pie, pagaderas a los distritos escolares dentro de la División del agua 3, tomando como base el conteo de estudiantes del Departamento de educación del estado para dichos distritos; para ordenar al Auditor del estado que determine los montos de tales cuotas pagaderas cada año y para exigir el pago de esos montos dentro de los treinta días después de dicha determinación, sujetos a un interés del dieciocho por ciento sobre retrasos; para exigir que el Distrito de conservación del agua de Río Grande imponga un gravamen a los regadores con derechos de uso del agua en el Río Grande, que sea proporcional a sus derechos de uso del agua, equivalente a la cantidad de agua usada y atribuible al agua bombeada desde abajo de dichas tierras fiduciarias del estado; y para permitir que el dinero pagado a los distritos escolares en la División del agua 3 se agregue al dinero que se ha dispuesto para los niños que asisten a las escuelas públicas y que no deberá ser considerado por la asamblea general cuando se determinen dichos montos.

Título y Texto De La Propuesta - Enmienda 17 - Crédito tributario para la educación

Una enmienda a la Constitución del Estado de Colorado con respecto al establecimiento de un crédito tributario para los padres o tutores legales de menores inscritos en escuelas públicas, no públicas y programas escolares no públicos en el hogar y, en relación con la misma, para exigir que la asamblea general establezca un crédito tributario para los ejercicios fiscales comenzando en 1999; para especificar los métodos para determinar el importe de dicho crédito; para establecer las prioridades de elegibilidad para dicho crédito; para establecer un fondo de oportunidad docente a usarse para compensar el costo total de dicho crédito; para prohibir reducciones en los gastos actuales por estudiante de escuelas públicas como consecuencia de la medida, o como resultado de la transferencia de estudiantes a escuelas no públicas; para prohibir al estado o a cualquier subdivisión política del mismo que use esta sección para ampliar su función regulatoria sobre la educación de los menores en escuelas no públicas en exceso de la que ya se ejerce y en existencia al 1º de enero de 1998; y para eliminar la elegibilidad para el crédito tributario de los padres o tutores legales que envíen los menores a ciertas escuelas no públicas, entre ellas las que discriminen ilegalmente en base a raza, origen étnico, color u origen nacional o que enseñen la doctrina del odio.

Título y Texto De La Propuesta - Enmienda 18-Límites voluntarios de términos de servicio congresionales

Una enmienda de la Constitución de Colorado con respecto a declaraciones de límites de términos de servicio que podrán ser sometidas voluntariamente por los candidatos al congreso de EE.UU., y en relación con la misma, para especificar cuándo deben someterse dichas declaraciones ante el secretario del estado; para estipular que no se negará a un candidato la inclusión en la balota si dicho candidato no somete una declaración; para estipular que los candidatos podrán declarar voluntariamente que el candidato no fungirá más de tres términos de servicio como representante de EE.UU., ni más de dos términos de servicio como senador de EE.UU., o que podrán declarar voluntariamente que el candidato ha elegido no aceptar los límites de términos de servicio; para permitir que los candidatos que hayan hecho tal declaración autoricen voluntariamente la inclusión de una designación de balota pertinente al lado del nombre de dicho candidato en las balotas de elecciones congresionales y materiales informativos para votantes patrocinados por el gobierno; para especificar cómo se calculan los términos de servicio; para permitir que los candidatos cambien de declaración; para exigir que las balotas y los materiales informativos de los votantes contengan la designación de balota pertinente después del nombre de un candidato; para especificar que el servicio durante más de una mitad de un término de servicio oficial se considera el servicio por el término de servicio completo; para prohibir que un candidato tenga más de una declaración y designación de balota en vigor al mismo tiempo; para especificar que un candidato sólo podrá autorizar la designación de balota aplicable si dicho candidato hubiere hecho la declaración voluntaria; para autorizar al secretario de estado que proporcione declaraciones e implemente esta enmienda por regla.

Texto De La Propuesta - Referéndum A - Propiedad privada/pública de servicios de atención médica locales

Resuélvase por la Cámara de Representantes de la sexagésima primera Asamblea General del Estado de Colorado, en cuya resolución concuerda el Senado:

Cada elector que votare en dicha elección y que desee votar a favor o en contra de dicha enmienda emitirá un voto según lo estipulado por ley, ya sea "Sí" o "No" sobre la propuesta: "UNA ENMIENDA AL ARTÍCULO XI DE LA CONSTITUCIÓN DEL ESTADO DE COLORADO, PARA AUTORIZAR A UN CONDADO, CIUDAD, PUEBLO, MUNICIPALIDAD O DISTRITO ESPECIAL QUE PROPORCIONE CUALQUIER FUNCIÓN, SERVICIO O CENTRO DE ATENCIÓN MÉDICA LEGALMENTE AUTORIZADO BAJO TITULARIDAD CONJUNTA U OTRO PACTO CON CUALQUIER PERSONA NATURAL O EMPRESA, YA SEA PÚBLICA O PRIVADA, SIN INCURRIR EN ENDEUDAMIENTO Y SIN PRENDAR SU CRÉDITO O BUENA FE; EXIGIR QUE CUALQUIER CONDADO, CIUDAD, PUEBLO, MUNICIPALIDAD O DISTRITO ESPECIAL QUE ENTABLARE TAL TITULARIDAD CONJUNTA U OTRO PACTO POSEA SU PROPORCIÓN JUSTA; Y ESTIPULAR QUE CUALQUIER TAL ENTIDAD O RELACIÓN ESTABLECIDA A TAL FIN NO DEBERÁ CONSIDERARSE UNA SUBDIVISIÓN POLÍTICA, GOBIERNO LOCAL O ENTIDAD PÚBLICA LOCAL PARA NINGÚN PROPÓSITO".

Los votos emitidos a favor de la adopción o el rechazo de dicha enmienda serán escrutados y el resultado determinado del modo provisto por ley para el escrutinio de votos para representantes del Congreso y, si una mayoría de los electores que votaren sobre el asunto hubiere votado "Sí", la susodicha enmienda pasará a formar parte de la constitución estatal.

Texto De La Propuesta - Referéndum B- Retención por el estado de superávits de ingresos estatales

Cada elector que votare en dicha elección y que desee votar a favor o en contra de dicho acto emitirá un voto según lo dispuesto por ley, ya sea "Sí" o "No" sobre la propuesta:

"DEBERÁ PERMITIRSE AL ESTADO DE COLORADO CONSERVAR ANUALMENTE HASTA DOSCIENTOS MILLONES DE DÓLARES DE LOS INGRESOS ESTATALES EN EXCESO DE LA LIMITACIÓN CONSTITUCIONAL SOBRE GASTOS DE EJERCICIO ESTATALES PARA EL EJERCICIO 1997-98 Y LOS CUATRO EJERCICIOS SUBSIGUIENTES CON EL FIN DE FINANCIAR PROYECTOS DE CONSTRUCCIÓN DE CAPITAL DE DISTRITOS ESCOLARES, NECESIDADES DE TRANSPORTE ESTATALES Y LOCALES Y PROYECTOS DE CONSTRUCCIÓN DE CAPITAL DE COLEGIOS UNIVERSITARIOS Y UNIVERSIDADES ESTATALES, SIN PERJUICIO DE CUALQUIER RESTRICCIÓN SOBRE GASTOS, INGRESOS O APROPIACIONES, INCLUSO, SIN LÍMITE, LAS RESTRICCIONES DISPUESTAS EN LA SECCIÓN 20 DEL ARTÍCULO X DE LA CONSTITUCIÓN ESTATAL Y LA LIMITACIÓN ESTATUTARIA SOBRE APROPIACIONES DEL FONDO GENERAL DEL ESTADO Y, EN RELACIÓN CON LO MISMO, EXIGIR TRANSFERENCIAS ANUALES DE DICHO SUPERÁVIT DE INGRESOS, ESPECIFICANDO LA ASIGNACIÓN DE DICHO SUPERÁVIT DE INGRESOS PARA TALES FINES, ESPECIFICANDO EL FONDO AL CUAL UNA PORCIÓN DE LOS SUPERÁVITS DE INGRESOS DEBERÁN TRANSFERIRSE ARA LA CONSTRUCCIÓN DE CAPITAL DE DISTRITOS ESCOLARES, ESTABLECIENDO UNA CUENTA ESPECIAL EN EL FONDO DE CONSTRUCCIÓN DE CAPITAL AL CUAL DEBERÁ TRANSFERIRSE UNA PORCIÓN DEL SUPERÁVIT DE INGRESOS PARA LA CONSTRUCCIÓN DE CAPITAL DE PROYECTOS DE EDUCACIÓN SUPERIOR, Y ESPECIFICANDO LA ASIGNACIÓN DE LA PORCIÓN DEL SUPERÁVIT DE INGRESOS TRANSFERIDOS AL FONDO DE IMPUESTOS DE USUARIOS VIALES PARA NECESIDADES DE TRANSPORTE ESTATALES Y LOCALES".

Los votos emitidos a favor de la adopción o el rechazo de dicho acto serán escrutados y el resultado determinado de la manera dispuesta por ley para el escrutinio de votos para los representantes del Congreso.

Texto De La Propuesta - Referéndum C - Creación de la ciudad y el condado de Broomfield

Cada elector que votare en dicha elección y que desee votar a favor o en contra de dicha enmienda emitirá un voto según lo estipulado por ley, ya sea "Sí" o "No" sobre la propuesta: "UNA ENMIENDA AL ARTÍCULO XX DE LA CONSTITUCIÓN DEL ESTADO DE COLORADO, CON RESPECTO A LA CREACIÓN DE LA CIUDAD Y EL CONDADO DE BROOMFIELD".

Los votos emitidos a favor de la adopción o el rechazo de dicha enmienda serán escrutados y el resultado determinado del modo provisto por ley para el escrutinio de votos para representes del Congreso y, si una mayoría de los electores que votaren sobre el asunto hubiere votado "Sí", la susodicha enmienda pasará a formar parte de la constitución estatal.

REFERÉNDUM A (1999 Ballot Issue)

FINANCIACIÓN DE PROYECTOS DE TRANSPORTE ESTATALES

Asunto de balota: ¿DEBE AUMENTARSE EL ENDEUDAMIENTO DEL ESTADO DE COLORADO HASTA \$1,700,000,000, CON UN COSTO DE REINTEGRO MÁXIMO DE \$2,300,000,000, SIN AUMENTAR NINGÚN IMPUESTO, CON EL FIN DE RESOLVER LAS NECESIDADES CRÍTICAS PRIORITARIAS DE TRANSPORTE EN EL ESTADO, MEDIANTE LA FINANCIACIÓN DE PROYECTOS DE TRANSPORTE CALIFICADOS PARA FINANCIACIÓN FEDERAL A TRAVÉS DE LA EMISIÓN DE BONOS CONTRA INGRESOS FUTUROS, Y DEBEN LAS GANANCIAS DEVENGADAS SOBRE LOS FONDOS DERIVADOS DE DICHS BONOS CONSTITUIR UN CAMBIO DE INGRESOS APROBADO POR LOS VOTANTES?

TA
O DE
DE

DE

1111 1111 1111